

THANKS... To our money counters who count our money from weekend collections. They are very dedicated & we surely do appreciate them!

GRACIAS ... A nuestras contadoras de dinero que cuentan nuestro dinero de las colectas. ¡Son muy dedicadas y tengan seguro que las(os) apreciamos!

Quinceañeras...

Las familias que planean celebrarles la fiesta de 15 años a sus hijas, deben hablar a la Oficina Parroquial con 6 meses de anticipación para fijar el día y hablar sobre los requisitos para esta bonita celebración. Las jóvenes deben haber recibido los sacramentos de la Primera Comunión y la Confirmación o estar tomando clases de Doctrina.

Para mantenerse informado:

Para las fechas de Bautismos de este año 2020 y cualquier otra información por favor ver los cartel que están puestos en la pared del pasillo que va a los baños y Cocina. Gracias!!!

"IN GOD WE TRUST"



The annual National March for Life Rally and march to the Supreme Court on January 29th will take place virtually this year for the safety of all. You can join the March by RSVPing for the broadcast at <https://marchforlife.org/2021-virtual-events/>. On January 29th, you will receive a link in your email inbox containing the link to watch the March for Life Rally and march.



Please remember to wear your mask and keep your safe distance. Please use the disinfectant when entering the church. This is for your health, as well as those sitting near you.



Recuerde usar su máscara y mantener una distancia segura. Use el desinfectante al entrar a la iglesia. Esto es para su salud, así como para quienes se sientan cerca de usted.

Next week you will be able to pick up your contribution statement at the church entrance.

If you think there is an error, please let us know so we can correct your balance. Thank you very much for your generosity.

La próxima semana podrá recoger su declaración de impuestos en la entrada de la iglesia. Si usted cree que hay un error en nuestros archivos, déjenos saber para poder corregir su balance. Muchísimas gracias por su generosidad.

Targeta de Promesa para el Proyecto de Edificio.

Si todavía no han entregado su targeta de promesa. Por favor no se olviden de hacerlo lo antes posible. Entregarlas al Padre German, Carlos o Lucy Alfaro, o en la oficina. Gracias!

Pledge card for the Building Project.

If you have not yet turned in your pledge card. Please don't forget to do it as soon as possible. Hand them in to Father German, Reta Churchhill, or at the office. Thank you!

Mass Live Stream Schedule / Programa de transmisión de Misa en vivo.



Sundays / Domingos
8:30 am English
12:pm Español



¡Atención padres!

Ya regresamos al catecismo presencial.

Hoy Domingo, en Ingles:
a las 10am.

El próximo Domingo en Español:
grupo A-10am, grupo B-4pm.

Continuaremos con nuestro horario regular. Si tiene alguna pregunta o inquietud comuníquese con Diana.

Attention parents!

We are back to the face-to-face catechism.

Today Sunday, English:
At 10 am.

Next Sunday, Spanish:
group A-10am, group B-4pm.

We will continue with our regular schedule. If you have any questions or concerns please contact Diana.

The Annual Collection for the Churches in Africa, Central and Eastern Europe, and Latin America will take place the weekend of Feb. 7th. Your support will help provide pastoral care, catechesis, clergy formation, lay leadership training, evangelization and other programs to reach out to those who long to hear the Good News of Christ in each region. Please give generously to this collection.

La Colecta Anual para las Iglesias en África, Europa Oriental y Central, y América Latina se llevará a cabo el fin de semana del 7 de Febrero. Su apoyo ayudará a proporcionar cuidado pastoral, catequesis, formación de clero, capacitación de líderes laicos, evangelización y otros programas para llegar a aquellas personas que desean escuchar la Buena Nueva de Cristo en cada región. Por favor den generosamente a esta colecta.



SACRED HEART CHURCH

201 S. WALNUT ST., BANGOR, MI 49013 Ph: 269-427-7514
MASS TIMES: Sunday, 10:15 a.m. – Tuesday and Thursday – 9 a.m.
Pastor: Father Germán Perez

Mass Livestreamed on Facebook, Sundays 8:15 a.m. — ImmaculateConception@ichartford.com

Third Sunday in Ordinary Time - January 24, 2021

January 24, 2021:

Third Sunday in Ordinary Time

Sunday, Jan. 24 Mass 10:15 a.m.
+**Jamie Harkins** by Pat & Janeen Barr

Tuesday, Jan. 26 Mass 9 a.m.
+**Marcella Merriman** by Pat & Janeen Barr

Thursday, Jan. 28 Mass 9 a.m.
+**Eleanor Boutcher** by Mary Gazi

Ministries:

Lector: Jan. 24 **Dave Lindemann**
Jan. 26 & 28 Volunteer

Weekly Confessions: Tues. 09:30 -10:00

Rosary every Sunday after Mass

Sunday, January 31, Mass 10:15 a.m.
+Eleanor Boutcher by Kathleen Hutchins
+Lois Verdonk by Daughters of Mary

Tuesday, February 2, Mass 9 a.m.
+Eleanor Boutcher by Daughters of Mary

Thursday, February 4, Mass 9 a.m.
+Mary Lou Wiles by St. Vincent de Paul

Ministries:

Lectors:
01/31/21 **Diane Berry**
02/02/21, 02/04/21 Volunteer

Prayer Chain: Call Mary Bauck 427-7425 or Lois Towne at 657-4583 or email: suzieclare@btc-bci.com for your prayer intentions.

Thrift Shop: 254 W. Monroe St, Bangor, open Fridays and Saturdays, 1 -2 p.m. Face mask required.

Food Pantry: At Sacred Heart, Thursdays 1-4 p.m. drive through only.

Religious Education: Sundays 8:45 - 10:05 a.m. at Sacred Heart. DRE Jerry Vorva 269 214-8858.

St. Vincent de Paul Society meets the 3rd Wednesday at 6 p.m. (call first)

Please pray for: Joseph Systek, John Gazi, Steve Boutcher, Jeff Roe, Paul Soto, Cassandra Marie, Abel Jackson, Amy Bowen, Pat Goodrich, David Lindemann, Marie Nichols, Mary Bauck, Elena Zubrickas, Maria Pach, Diane Cooley, Virginia Walantyn.

1/17/2021 Attendance: 90

Weekly Offering: \$1,500.00
Weekly Budget Needed: \$1,887.00

Bishops Annual Appeal:
Pledged: 12/31/20 \$7,850.00
Paid: 12/31/20 \$7,450.00

Building Fund: 12/31/20
\$48,336.53

Thank you for your ongoing support and generosity.

We encourage and thank you for using your church weekly offering envelopes.

Online Giving is an easy way to support our church while we are away and as we gradually come back to worship together. You may try it at: www.dioceseofkalamazoo.org

Reminders:

-**Face masks** are required
-Please respect our **social distancing**
-**Hand sanitizer** at entry

If you or anyone you know would like a phone call, visitation or need a priest; or if you know someone in need of their most basic necessities please call or see someone in the church office.

Teen Bible Study, Mondays, 7 p.m.

Every Monday a weekly high school teen Bible study will be hosted via Zoom. The Bible Study will discuss the coming Sunday's Gospel readings and will be led by a local high school student. Learn more and register at diokzoo.org/diocesanofferings.

Adult Bible Study, Tuesdays, 7 p.m.

Join in every Tuesday at 7 p.m. for a weekly Bible study via Zoom. The study will be led by a Diocesan staff member and will discuss the coming Sunday's Gospel reading. Learn more and register at diokzoo.org/diocesanofferings

As a reminder and recalling the words of Bishop Bradley, we are urged by Health officials to keep taking the precautions of maintaining social distancing, mask wearing, and avoidance of gathering in large groups for extended periods of time. In reluctance he continued the General Dispensation from the obligation to attend Mass on Sundays and Holy Days for those who are vulnerable or seriously concerned for their safety until further notice but reminds us the Dispensation should not be used by those who are physically able to safely attend Mass.

It is important to remember that there is no greater duty that we have in our lives than the obligation to be mindful of our relationship with God and our need to give God thanks, praise and honor, as we live our lives in this world, mindful of our Eternal destiny.

We must not allow the temporary lifting of the obligation to come to Mass keep us from finding other significant ways to "Keep Holy the Lord's Day". Some of those ways are: participating in the Celebration of Holy Mass virtually, through one of the many live-stream opportunities available; spending time as a family/household in prayerfully reading/reflecting on the Sunday Scripture Readings; spending quality time in private prayer; doing special works of charity for those in need.

Just as families and loved ones who are separated from one another long for the day when they can be reunited so too should every one of us be longing for the time when we will all be able to be reunited with one another, in person as a Community of Faith. We should long for the opportunity to worship our Loving God and share in the joy of God's Presence among us through His Word, and most especially, through the Gift of the Holy Eucharist.

Let us remain strong and pray that we will experience the defeat of this dangerous COVID- 19 virus sooner than later, so that these General Dispensations will become unnecessary. Most Rev. Paul J. Bradley Bishop of Kalamazoo, (2020)